

ВЛИЯНИЕ ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЛЕКСИКИ НА СОЗНАНИЕ ЦЕЛЕВОЙ АУДИТОРИИ

А.В. КРЕЙДИЧ

БРЕСТ, БРГУ ИМЕНИ А.С. ПУШКИНА

События последних лет ещё раз наглядно показали, что даже ничтожные по размеру политические события могут изменить жизни множества людей независимо от того, подозревают о них заранее или нет. Безусловно, лучше узнать о признаках грядущей катастрофы заблаговременно и принять меры, нежели потом пострадать. Именно поэтому на сегодняшний день внимание к речи известных политических деятелей значительно возрастает, и вполне разумно предположить, что, по-видимому, нет более важных и интересующих многие массы речей, чем речи политиков. И благодаря целостности и содержанию таких речей каждый слушатель делает свои выводы: как об умении оперировать необходимой лексикой, так и об образованности человека, его коммуникативных способностях.

Раскрывая сущность общественно-политической лексики, целесообразно упомянуть о том, что лексика есть совокупность слов того или иного языка, части языка или слов, которые знает тот или иной человек или определенная группа людей.

Ссылаясь на определение понятия «лексика», которое было дано выше, можно предположить существование различных ее видов: медицинская лексика, социальная лексика, дипломатическая лексика, административная лексика, общественно-политическая лексика, лингвистическая лексика. Слова *пневмония, стетоскоп, ОРВИ* относятся к медицинской лексике, *антоним, глагол* — к лингвистической; *бюрократия, волюнтаризм* — единицы общественно-политической лексики.

Мнения ученых сходятся в том, что политика является специальной областью и имеет свой специальный словарь, частью которого является общественно-политическая лексика.

Под общественно-политической лексикой зарубежные лингвисты понимают язык, который политики используют официально и неформально в разговорах о политике. В связи с этим создаются списки общественно-политических терминов, целью которых является помочь пользователю понимать речи политиков, выпуски новостей о политике, выборах, т.к. один термин может передавать неодинаковые смыслы и оценку в зависимости от адресата информации, что может привести к недопониманию между людьми разных наций.

Понятие *целевой аудитории* может быть объяснено как группа людей, объединённых общими признаками, или объединённой ради какой-либо цели или задачи.

Сознание человека (шире — целевой аудитории) склонно подвергаться влиянию. Каким образом или кто влияет на сознание личности? Выделяют два пути влияния на сознание человека: влияние самой личности: ее качеств, поступков, биографии; влияние грамотно выстроенной речи: её строение, механизмы, которые использует оратор для того, чтобы добиться наибольшей эффективности.

Для того чтобы показать практическую значимость общественно-политической лексики и узнать, каким образом она влияет на сознание целевой аудитории, мы проанализировали речь Дональда Трампа, действующего Президента США.

Дональд Трамп является 45-м Президентом Соединенных Штатов Америки с 20 января 2017 года. Политик и бизнесмен объявил о вступлении в борьбу за пост следующего Президента США 16 июня 2015 года. Будучи представителем Республиканской партии, на президентских выборах 8 ноября 2016 года Дональд Трамп одержал победу над кандидатом от Демократической партии Хиллари Клинтон, набрав 306 голосов выборщиков (56,88 %).

13 октября 2016 года в городе Роаноке, штат Вирджиния, Дональд Трамп, тогда еще будучи кандидатом в президенты, выступил с речью, которую зарубежные журналисты впоследствии назвали как *“Anti-establishment speech”*. В своем выступлении он осветил такие темы как проблемы коррумпированного политического учреждения, разлад в системе Американского правительства и роль, которую в нем исполняет Хиллари Клинтон, так же роли финансовых корпораций и корпораций средств массовой информации в политике. В своей речи Дональд Трамп использует большое количество ОПЛ: *“The establishment has trillions of dollars in this election”, “There is political special interest no different than any lobbyist or other financial entity with a total political agenda and the agenda is not for you, it is for themselves”, “Our campaign represents a true existential threat like they haven’t seen before”*.

Речь произвела фурор, и множество людей именно после этого выступления оставили идеи Хиллари Клинтон и стали поддерживать кампанию Дональда Трампа. Говорить о том, что такой эффект обусловило только использование Дональдом Трампом общественно-политической лексики не представляется разумным, но, если рассматривать ОПЛ и выработанные им средства влияния совокупно, «в тандеме», можно судить о влиянии его речи на сознание слушающих. Для начала напомним, что до того, как стать политиком, всю свою жизнь Трамп занимался продажами, и, следовательно, он обладает выраженным маркетинговым мышлением, то есть умением посмотреть на продукт с точки зрения целевой аудитории, в нашем случае — с точки зрения избирателей.

Следовательно, необходимо выделить основные особенности речи Дональда Трампа:

1) большое количество повторений главной идеи «У нас есть реальная проблема... Есть огромная проблема, которую нужно быстро решать»;

2) принцип социального подтверждения «Все говорят, что я выиграл дебаты, все социальные опросы говорят, что я выиграл все дебаты, особенно последние»;

3) простота речи. Трамп говорит простыми короткими фразами. Журнал *The Boston Globe* провел специальное исследование, проанализировав словарный запас кандидатов и сложность применяемых ими слов. Вышло, что из всех кандидатов Дональд Трамп оказался на самом низком и простом уровне.

Судя по восторженным отзывам присутствующих и, принимая во внимание тот факт, что после произнесенной Дональдом Трампом речи, у его политики появилось гораздо больше приверженцев, можно говорить о том, что общественно-политическая лексика действительно оказывает влияние на целевую аудиторию, но не изолированно, а исключительно во взаимодействии с определенными средствами влияния на человека.

Подводя итог, необходимо отметить, что тема, посвященная проблемам общественно-политической терминологии, является востребованной и актуальной. Рассмотрение проблем данной темы привлекает к себе особое внимание лингвистов. Над изучением общественно-политической терминологии стоят сотни лет упорной работы переводчиков, которые потратили большое количество времени на согласование тех или иных спорных политических терминов. И эти труды не зря имеют большую значимость в глазах не только лингвистов и политиков, но и не обывателей, так как в настоящее время знание текущих событий в политике становится чрезвычайно важным.

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ПАРЕНТЕЗ (НА ПРИМЕРЕ РОМАНА ЗИГФРИДА ЛЕНЦА „DIE KLANGPROBE“)

Я. О. КРЫЛОВА

БРЕСТ, БРГУ ИМЕНИ А.С. ПУШКИНА

Синтаксис — это та ступень грамматического строя языка, на которой формируется связная речь. Для получения общей картины понятия «речь» О. В. Александрова выделяет следующие «уровни синтаксического анализа» [1]:

- «синтаксический» уровень (учений о членах предложения);